
ANGLAIS PRATIQUE - PRACTICAL ENGLISH

Erreurs fréquentes : voir la [liste des articles de cette rubrique](#)

À ne pas confondre ! Not to be confused!

Les termes « **its** » et « **it's** » se prononcent en anglais de la même manière (approximativement « **its** »), d'où une erreur fréquemment commise à l'écrit (même par des anglophones !).

Le mot « **its** » signifie, pour une « chose », « **son, sa, ses** ».
Par exemple :

Mon nouvel ordinateur est super. J'aime tout particulièrement son écran plat de 24 pouces.
My new computer is great. I particularly like its 24-inch flat screen.

Cet appareil a reçu des éloges pour sa convivialité.
This device has been praised for its user-friendliness.

Quand vous présenterez le produit, assurez-vous de décrire ses caractéristiques en termes de bénéfices pour les utilisateurs.
When you present the product, make sure you describe its features in terms of user benefits.

Le terme « **it's** », qui est en fait la contraction des deux mots « **it is** », signifie « **il est** » ou « **c'est** ».

Par exemple :

Il est temps de faire une pause.
It's time to take a break.
It is time...

C'est dommage que ce défaut n'ait pas pu être réparé avant la diffusion du produit.
It's a pity this defect couldn't be fixed before the product was released.
It is a pity...

Voici mon rapport. Il n'est pas encore final mais j'apprécierai néanmoins vos remarques.
Here's my report. It's not yet final but I'd nevertheless appreciate your feedback.
...It is not yet final...

NB : le mot « **feedback** » est indénombrable donc **invariable**, comme expliqué dans l'article sur ce site auquel conduit le lien ci-dessous :

>> [Mot invariable : « feedback »](#)

La forme contractée « **it's** » peut également correspondre à « **it has** » dans une construction verbale en anglais de type « **it has been** » (en français « **cela (ça) a été** » ou « **cela (ça) fait** »).

Par exemple :

Cela a été un plaisir de travailler avec vous.
It's been a pleasure to work with you.
It has been...

Cela fait longtemps que nous n'avons pas échangé de mails.

It's been a long time since we last exchanged e-mails.

It has been...

NB : dans le langage familier, on raccourcit souvent la phrase en anglais ci-dessus en « **Long time no e-mail!** ».

Voir aussi sur ce site les articles auxquels conduisent les liens ci-dessous :

>> [Traduction des pronoms pour les entreprises](#)

>> [Contractions](#)

>> [Retour au début de l'article](#)

Copyright © 2008-2017 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.
